



Krause Verlag für Kinder- und Jugendliteratur
Programm Frühling 2024



Willkommen

beim Krause Verlag für
Kinder- und Jugendliteratur

**Bei uns finden Sie belletristische Kinderbücher
und Jugendbücher**

- für Kinder ab sechs Jahren zum Vorlesen
und Selbstlesen
- für Jugendliche und junge Erwachsene.

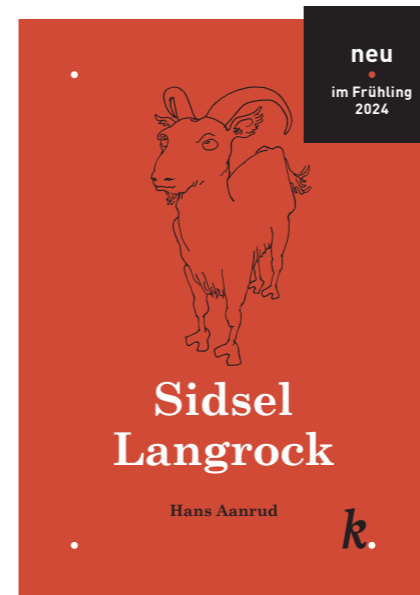
**Wir publizieren Texte deutschsprachiger
Autorinnen und Autoren und Übersetzungen
anderssprachiger Kinder- und Jugendliteratur.**

**Unsere Vorliebe gilt lebensnahen Geschichten
in klassischem Erzählstil.**

Tauchen Sie ein in unsere Bücher.

**Wir wünschen Ihnen allen, Kindern, Jugendlichen
und Erwachsenen, beglückende Lesestunden.**

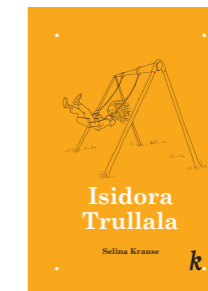
Selina Krause, Verlagsleitung
Ettore Mjøsnes, Übersetzung
Andreas Nievergelt, Lektorat



**Hans Aanrud
Sidsel Langrock**

Der norwegische Kinder-
buchklassiker von 1903,
neu übersetzt und
humorvoll illustriert.

SEITEN 4-5



**Selina Krause
Isidora Trullala**

Der gewöhnliche Kinderalltag
der eigenwilligen Isidora ist
voller Dramatik und tief-
ernster Fragen.

SEITEN 6-7



**Ettore Mjøsnes
Erik**

Der jugendliche Erik erfährt,
dass er ein Spenderkind ist,
und muss mit einer neuen
Wirklichkeit zurechtkom-
men.

SEITEN 8-9



**Selina Krause
Walter Däng Klax Brumm**

Der kleine autobeegeisterte
Walter und sein umweltbe-
wusster Vater finden langsam
zueinander.

SEITEN 10-11

Die kleine Sidsel lebt mit ihrer verwitweten Mutter hoch oben im Tal. Der ältere Bruder, der als Knecht arbeitet, schenkt Sidsel einen Rock, der ihr noch viel zu groß ist, und nennt sie zum Spaß Sidsel Langrock. Als die Mutter stirbt, kommt Sidsel auf den Hof der Bäuerin Kjersti. Dort wächst sie allmählich in die Aufgaben einer Ziegenhirtin hinein. Und über die Jahre wächst sie aus dem Langrock hinaus, bis dieser nur noch eine Erinnerung an ihre karge Kindheit ist.

Hans Aanrud erzählt in dieser 1903 erschienenen Geschichte von der bäuerlichen Welt Norwegens in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Den größten Raum nimmt die Darstellung des Sommers auf der Alm ein, wo Sidsel als Hirtin für das Kleinvieh verantwortlich ist – wie der Autor selbst als Kind als Hirtenjunge arbeitete. Die poetischen und humorvollen Beschreibungen von Menschen, Tieren und der Natur der Berge sind der Kern der Erzählung.

Das Buch, das der Autor selbst nicht für Kinder geplant hatte, wurde in Norwegen zum Kinderbuchklassiker und bald in Übersetzungen verbreitet. Die 1907 veröffentlichte deutsche Ausgabe erfuhr mehrere Auflagen, blieb danach aber vergriffen. Die überzeitliche Erzählung erscheint nun in einer vollständigen Neuübersetzung und neu illustriert im Krause Verlag.

Sidsel Langrock von Hans Aanrud

Der norwegische Kinderbuchklassiker von 1903,
neu übersetzt und humorvoll illustriert.



Hans Aanrud
(1863-1953)

Autor

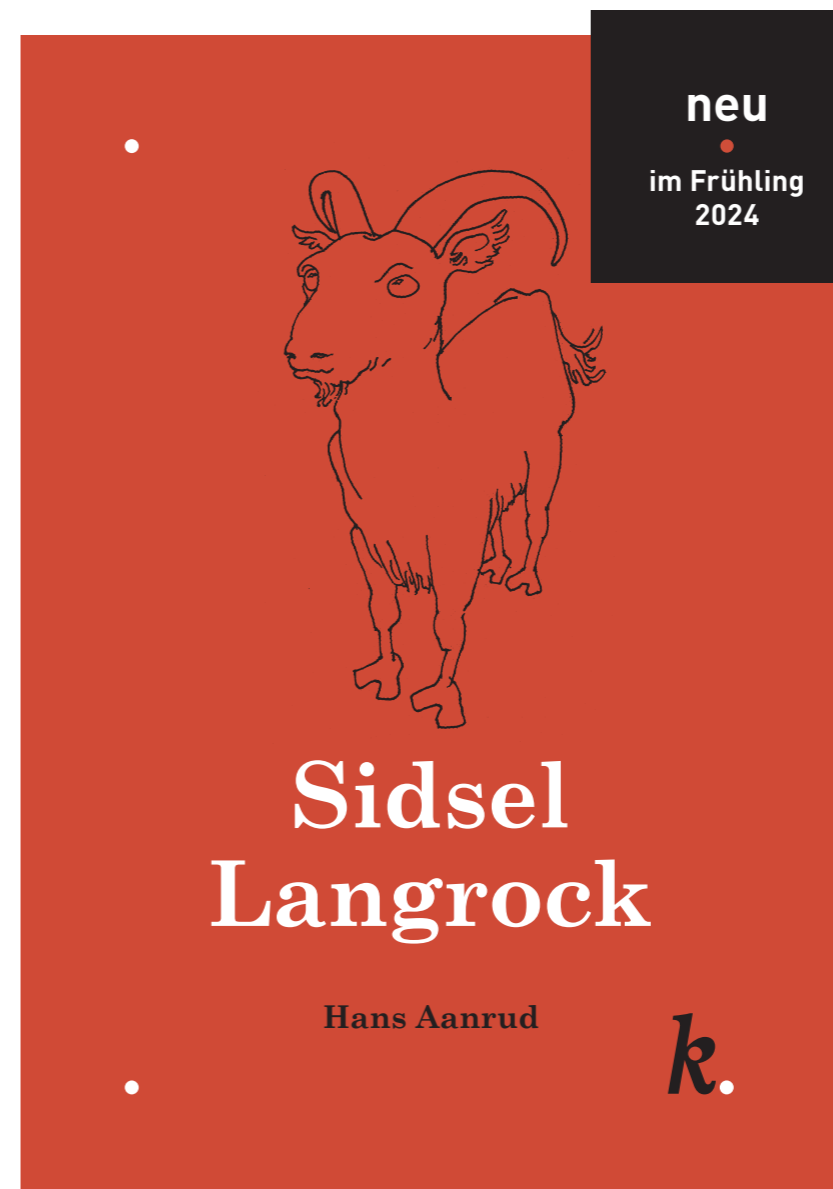
Hans Aanrud (1863-1953) stammte aus Gausdal in Ostnorwegen. Er wuchs im bäuerlichen Milieu auf und half als Kind auf dem elterlichen Hof mit, im Sommer auch als Hirtenjunge in den Bergen. Zur Ausbildung zog er nach Lillehammer und lebte später in Oslo (damals Kristiania). Er arbeitete als Literatur- und Theaterkritiker und Schriftsteller. Bekanntheit erlangte er hauptsächlich mit seinen Darstellungen des ländlichen Lebens und der Natur der Heimat seiner Kindheit.

Übersetzer

Ettore Mjøsnes, geboren 1971 in Locarno, ist schweizerisch-norwegischer Herkunft. Er hat an der Universität Zürich Slawistik, Philosophie und norwegische Literatur studiert. Seit 1999 arbeitet er als Übersetzer mit Schwerpunkt juristische Texte. In seiner Freizeit schreibt, übersetzt und illustriert er Kinder- und Jugendbücher.

Illustrator

Andreas Nievergelt, geboren 1957, stammt aus Winterthur. Nach der Ausbildung zum Zeichenlehrer studierte er an der Universität Zürich Slawistik und Germanistik, promovierte 2004 und habilitierte 2010 in Germanistik. Neben seiner Forschung mit Schwerpunkt mittelalterliche Glossographie arbeitet er als Illustrator und Lektor.



www.krauseverlag.ch/
sidsel-langrock

Hardcover
ca. 28.90 CHF (UVPI)/EUR (D)



Softcover
ca. 16.90 CHF (UVPI)/EUR (D)



•••••
**Eine Geschichte über die
bäuerliche Welt Norwegens im
19. Jahrhundert, über den Arbeits-
alltag der Menschen, die Tiere und
die Natur der Berge.**

•••••
**Eine Parabel über das Verwoben-
sein des Menschen mit seiner
sozialen Herkunft und mit der
Natur, erzählt am Heranwachsen
des Mädchens Sidsel.**

Die kleine Sidsel lebt mit ihrer Mutter hoch oben im Tal. Als die Mutter stirbt, kommt Sidsel auf den Hof der Bäuerin Kjersti und wächst dort in ihre Aufgabe als Ziegenhirtin hinein. Nicht nur Menschen sind Hauptfiguren der Geschichte, sondern auch Tiere; stolze Kühe, eigenwillige Ziegen und der gutmütige Hofhund Björn. »Sidsel Langrock« erzählt vom bäuerlichen Leben in der norwegischen Bergwelt des 19. Jahrhunderts – poetisch, mit feinem Humor und einem Detailreichtum, der sich aus dem eigenen Erleben des Autors Hans Aanrud (1863–1953) speist.

Hans Aanrud Sidsel Langrock

Übersetzt aus dem Norwegischen
von Ettore Mjøsnes
Illustriert von Andreas Nievergelt
Kinderbuch, ab 6 Jahren
ca. 120 Seiten
Format A5
Erscheint im Frühling 2024

Die sechsjährige Isidora ist ein eigenwilliges Mädchen mit einem Kopf voll Fantasie und einem Herz voll Gefühl. Und sie ist immer voll beschäftigt, mit Spielen, Singen und Streiten. Isidora spielt mit den Nachbarskindern und – wenn es sein muss – mit ihrem kleinen Bruder. Sie singt mit ihrer Mutter oder lauthals allein im Garten – bis die alte Nachbarin ihr dies verbietet. Und sie streitet mit allen, denn schließlich muss sie zu ihrem Recht kommen, vor allem gegenüber ihrem kleinen Bruder, auf den sie fürchterlich eifersüchtig ist.

Isidoras Leben wird kompliziert, als sie vor lauter Neid einem der Nachbarsmädchen ein Paar schöne neue Schuhe stiehlt. Danach muss sie mit Schuldgefühlen und der Angst, überführt zu werden, zurechtkommen. Zum Glück hilft ihr die alte Nachbarin aus der kniffligen Situation, indem sie das Diebesgut kurzerhand zum Verschwinden bringt und Isidora dabei auch noch ein gutes Gewissen vermittelt.

»Isidora Trullala« erzählt spannend und mit viel Humor vom gewöhnlichen Alltag eines kleinen Kindes. Ein Buch zum Vorlesen, bei dem sich alle unterhalten. Die Kleinen amüsieren sich über Isidoras köstliche Ideen, und die Großen schmunzeln über die hintergründige Heiterkeit der lebensnahen Schilderungen eines Familienlebens.



Isidora Trullala

Der gewöhnliche Kinderalltag der eigenwilligen Isidora ist voller Dramatik und tieferster Fragen.

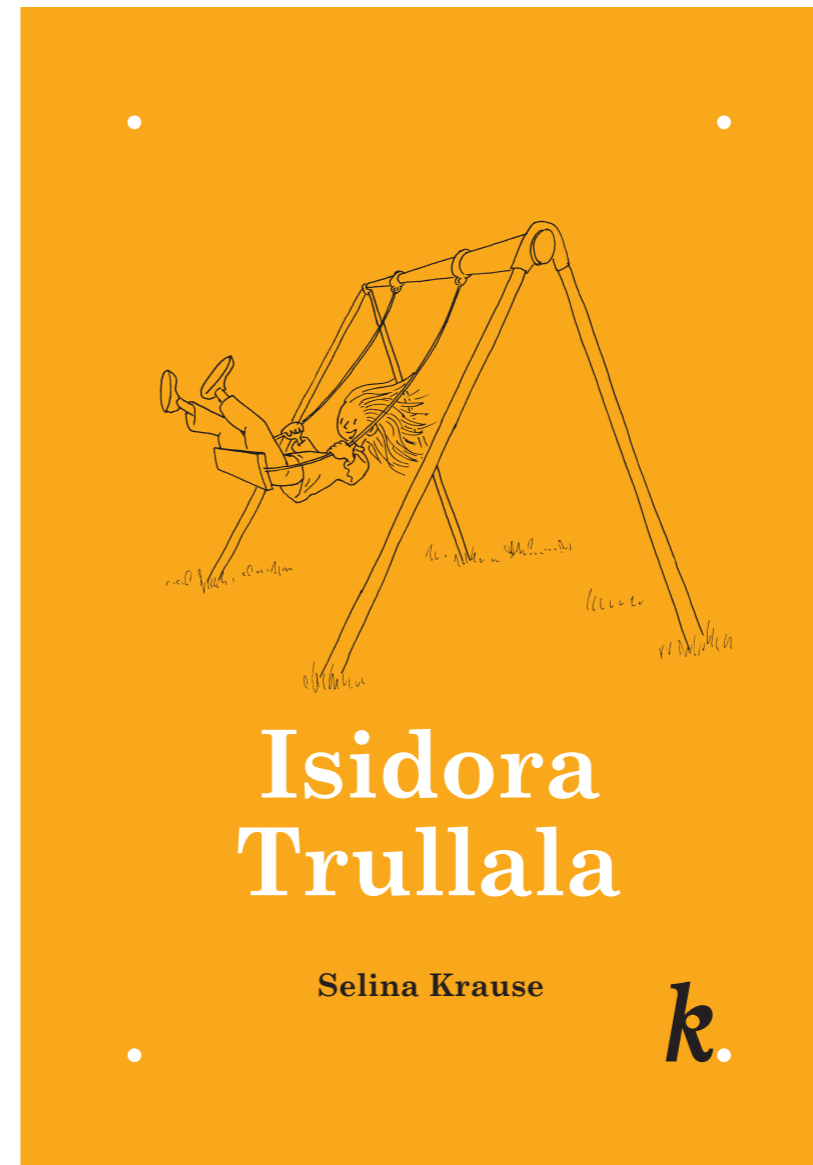


Autorin

Selina Krause, geboren 1974, stammt aus Luzern. Sie hat an der Universität Bern Geschichtswissenschaft studiert und 2009 promoviert. Neben ihrer Berufstätigkeit ist sie Autorin von Kinder- und Jugendbüchern. Sie ist die Inhaberin des 2022 in Bern gegründeten Krause Verlag für Kinder- und Jugendliteratur.

Illustrator

Ettore Mjøsnes, geboren 1971 in Locarno, ist schweizerisch-norwegischer Herkunft. Er hat an der Universität Zürich Slawistik, Philosophie und norwegische Literatur studiert. Seit 1999 arbeitet er als Übersetzer mit Schwerpunkt juristische Texte. In seiner Freizeit schreibt, übersetzt und illustriert er Kinder- und Jugendbücher.



Ein Buch über Eifersucht zwischen Geschwistern und über kindliche Ansichten von Gerechtigkeit und Moral.

Ein Familienleben aus der Perspektive eines sechsjährigen Mädchens, geschildert mit hintergründiger Heiterkeit.

Isidora bringt sich ins Spiel, auch wenn niemand mit ihr spielt. Sie kennt für jede Lebenslage das passende Lied und hat einen ausgeprägten Gerechtigkeitssinn. Isidora ist sechs Jahre alt, also doppelt so alt wie ihr Bruder. Deshalb muss sie auch doppelt so viel Kuchen kriegen. Es geht kunterbunt zu und her, wenn Isidora in ihrer Welt für Gerechtigkeit sorgt. Das erleben auch ihre kleinen und großen Nachbarn. Als Isidora sich in eine schwierige Lage bringt, erhält sie unerwartet Hilfe. Und schließlich wird sie eine richtige große Schwester.

Selina Krause Isidora Trullala

Illustriert von Ettore Mjøsnes
Kinderbuch, ab 6 Jahren
348 Seiten
Format A5
Erschienen am 01.11.2023

»Erik« ist ein einfühlsames Buch über das komplexe Thema der Samenspende. In differenzierter Weise erzählt die Geschichte von den Gefühlen und Reaktionen des fünfzehnjährigen Erik, der erfährt, dass sein Vater ein anderer ist, als er bisher geglaubt hat. Die Geschichte stellt die seelischen Herausforderungen, welche die Samenspende für die so gezeugten Kinder und ihre (sozialen) Eltern mit sich bringt, ins Zentrum.

Gleichzeitig ist »Erik« ein zeitloses Buch über die Jugend, über Selbstfindung, die Suche nach einem Platz in der Welt und die Ablösung von den Eltern, die sich vollzieht im Wechsel von Zuneigung und gegenseitigem Unverständnis. Dabei beschreibt die Geschichte sowohl die Perspektive des jugendlichen Erik als auch jene von Mutter und Vater.

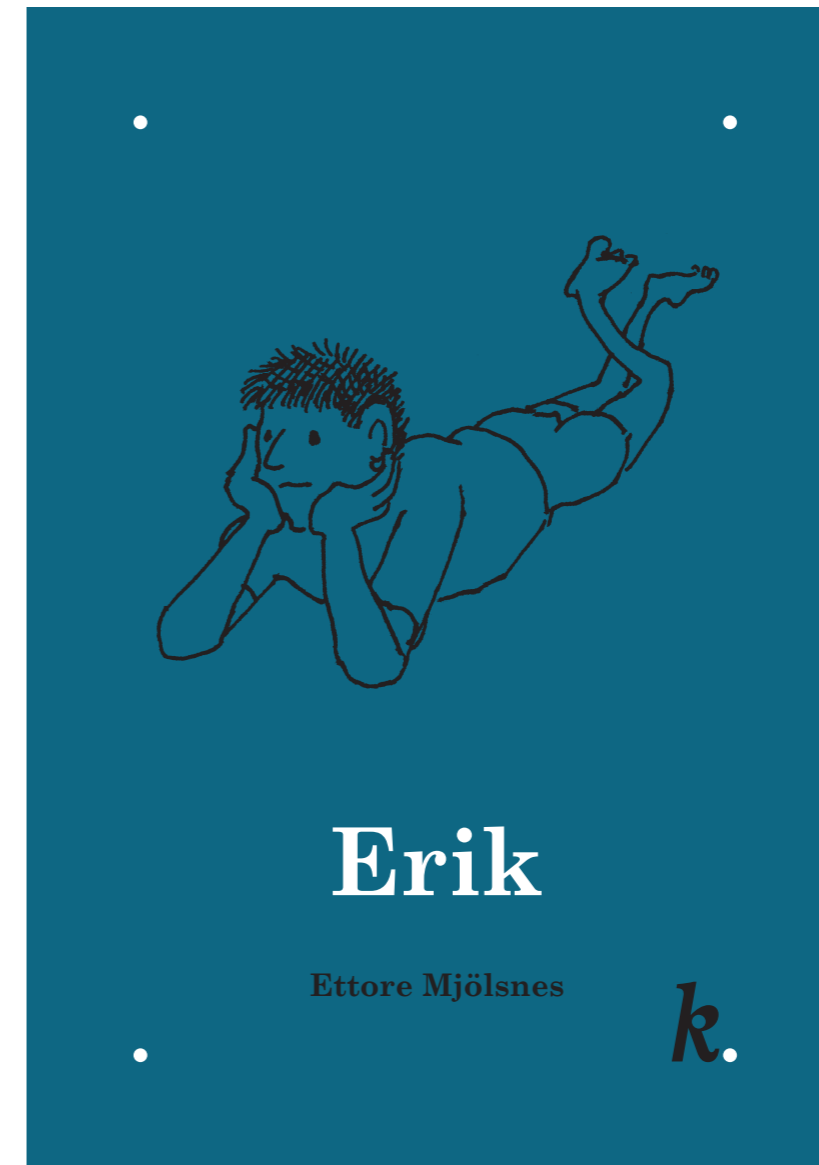
Schließlich handelt die Geschichte auch vom Finden des eigenen Ich im anderen. »Erik« erzählt von der jugendlichen Suche nach Nähe und Verbundenheit in Freundschaften und von den ersten behutsamen Schritten in eine Liebesbeziehung.

Erik

Der fünfzehnjährige Erik erfährt, dass er ein Spenderkind ist, und muss mit einer neuen Wirklichkeit zurechtkommen.

Autor

Ettore Mjøsnes, geboren 1971 in Locarno, ist schweizerisch-norwegischer Herkunft. Er hat an der Universität Zürich Slawistik, Philosophie und norwegische Literatur studiert. Seit 1999 arbeitet er als Übersetzer mit Schwerpunkt juristische Texte. In seiner Freizeit schreibt, übersetzt und illustriert er Kinder- und Jugendbücher.



k.

www.krauseverlag.ch/erik

Hardcover
29,90 CHF (UVP)/EUR (D)



9 783907 409015 >

Softcover
17,90 CHF (UVP)/EUR (D)



9 783907 409046 >

Ein Buch über das komplexe Thema der Samenspende, das die Gefühle eines betroffenen Jugendlichen ins Zentrum stellt.

Eine Geschichte über die Jugend, über Selbstfindung, die Ablösung von den Eltern und die Suche nach einem Platz in der Welt.

Erik ist fünfzehn Jahre alt, als er durch einen Zufall erfährt, dass er mit einer Samenspende gezeugt wurde. Was bedeutet das nun für ihn? Was soll er von seinen Eltern halten, die ihm seine Abstammung verschwiegen haben? Und wer ist sein richtiger Vater, von dem er nicht einmal den Namen kennt? Erik muss mit seinen heftigen Gefühlen zurechtkommen, während sein Leben weitergeht, als wäre alles normal. Mit Schule und Training, Freundschaften und Feindschaften. Langsam findet Erik seinen Weg. Und jemanden, mit dem er ihn gehen will.

Ettore Mjøsnes

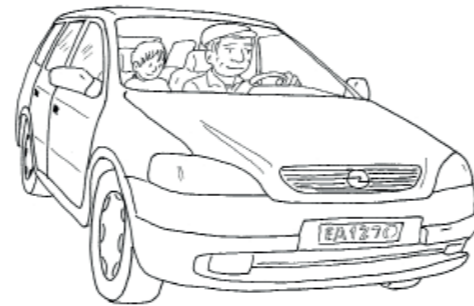
Erik

Jugendbuch, ab 14 Jahren
166 Seiten
Format A5
Erschienen am 01.05.2023

Der sechsjährige Walter will nichts lieber als mit Autos herumfahren, aber leider hat sein umweltbewusster Vater dafür gar kein Verständnis. Die Geschichte erzählt mit viel Humor, wie der kleine Walter seiner Leidenschaft für Autos auf eigene Faust nachgeht, und wie der Vater lernt, an der (Fantasie)Welt seines Sohnes teilzuhaben, ohne dafür seine ökologischen Prinzipien aufgeben zu müssen.

»Walter Däng Klax Brumm« ist eine liebevolle Geschichte über eine Vater-Sohn-Beziehung und eine berührende Erzählung über die Liebe zwischen Großvater und Enkel. Walters Verbundenheit mit seinem Großvater, der mit ihm die Freude an Autos teilt, wird mit viel Sprachwitz und Tiefe beschrieben. Als Walter den unerwarteten Tod des geliebten Großvaters erleben muss, findet der Vater Wege, seinem Sohn über den Verlust hinwegzuhelfen.

Walter ist ein introvertiertes, sensibles Kind, das sich vor dem Kindergarten und vor anderen Kindern fürchtet. In der Schilderung von Walters Nöten, sich im Kindergarten zurechtzufinden und Freunde zu gewinnen, können sich viele Kinder wiedererkennen.



Walter Däng Klax Brumm

Der kleine autobegeisterte Walter und sein umweltbewusster Vater finden langsam zueinander.

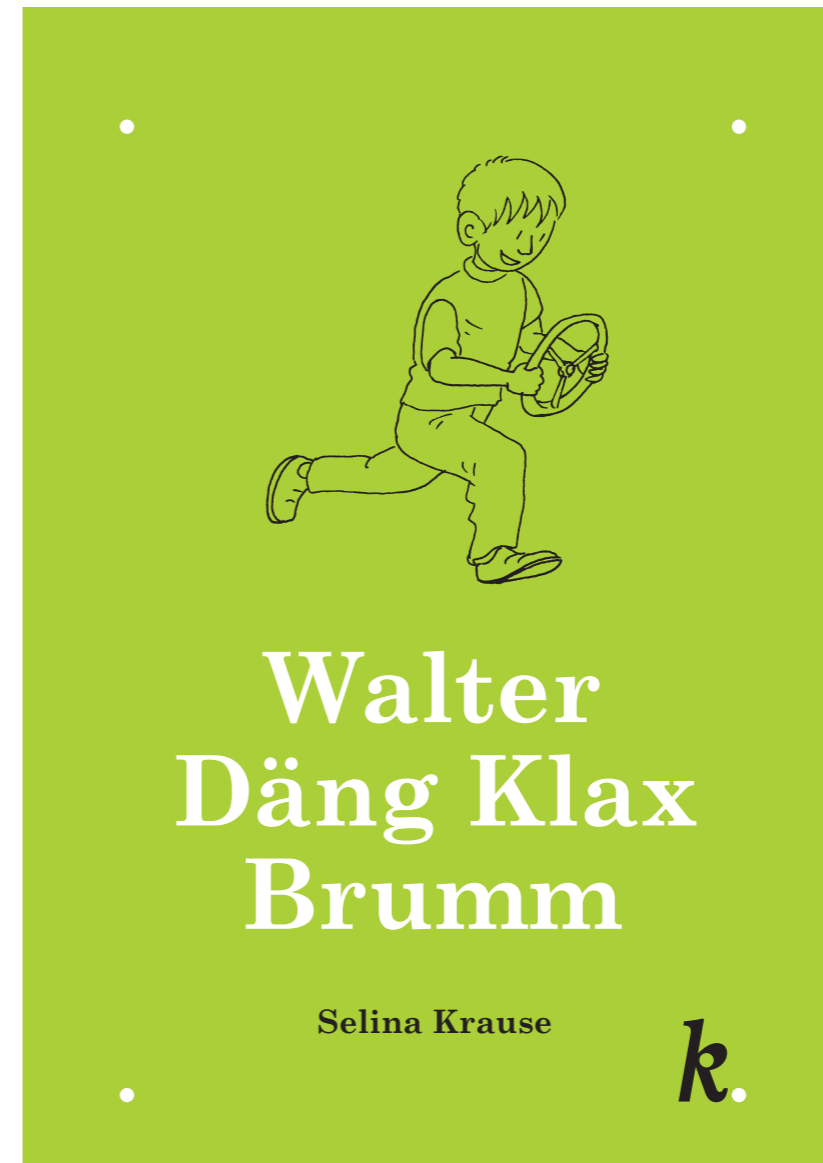


Autorin

Selina Krause, geboren 1974, stammt aus Luzern. Sie hat an der Universität Bern Geschichtswissenschaft studiert und 2009 promoviert. Neben ihrer Berufstätigkeit ist sie Autorin von Kinder- und Jugendbüchern. Sie ist die Inhaberin des 2022 in Bern gegründeten Krause Verlag für Kinder- und Jugendliteratur.

Illustrator

Ettore Mjøsnes, geboren 1971 in Locarno, ist schweizerisch-norwegischer Herkunft. Er hat an der Universität Zürich Slawistik, Philosophie und norwegische Literatur studiert. Seit 1999 arbeitet er als Übersetzer mit Schwerpunkt juristische Texte. In seiner Freizeit schreibt, übersetzt und illustriert er Kinder- und Jugendbücher.



Der sechsjährige Walter liebt Autos und fürchtet sich vor dem Kindergarten. Viele Kinder können sich darin wiedererkennen.

Walter hat eine innige Beziehung zu seinem Großvater. Als der Großvater stirbt, muss der Vater die entstandene Lücke füllen.

Der sechsjährige Walter liebt Autos. Seine Eltern sehen bei Autos aber rot und wollen partout keines kaufen. Walter sorgt deshalb selber dafür, dass er ab und zu den Benzinduft der großen, weiten Autowelt schnuppern kann. Zum Glück gibt es Opa, den schönsten Oldtimer auf Walters fantastischen Straßen. Mit Opa erlebt Walter nicht nur tolle Fahrten, er kriegt mit ihm auch die Kurve zum Kindergarten, vor dem es ihm fürchterlich graut. Ein trauriges Ereignis wirft die ganze Familie aus der Bahn. Aber Walter findet seinen Weg, und Papa schaltet auf Grün.

Selina Krause Walter Däng Klax Brumm

Illustriert von Ettore Mjøsnes
Kinderbuch, ab 6 Jahren
280 Seiten
Format A5
Erschienen am 01.10.2022 (erste Auflage),
zweite Auflage 01.05.2023

k.
www.krauseverlag.ch/
walter-daeng-klax-brumm

Hardcover
33.90 CHF (UVP)/EUR (D)



Softcover
21.90 CHF (UVP)/EUR (D)



k.

**Krause Verlag
für Kinder- und Jugendliteratur**

Falkenhöheweg 16
3012 Bern

+41 (0)77 426 93 79
kontakt@krauseverlag.ch
www.krauseverlag.ch

Verlagsteam

Selina Krause, Verlagsleitung
Ettore Mjølunes, Übersetzung
Andreas Nievergelt, Lektorat

Auslieferungen

Schweiz

Buchzentrum AG
Industriestraße Ost 10
4614 Hägendorf
+41 (0)62 209 25 25
kundendienst@buchzentrum.ch
www.buchzentrum.ch

Deutschland

Zeitfracht Medien GmbH
Ferdinand-Jühlke-Straße 7
D-99095 Erfurt
+49 (0)711 7860 2254
bestellung@zeitfracht.de
www.buchkatalog.de